

## Litigar Es Costoso: Considere Mediación Como Alternativa

Tratar de resolver las disputas a través de litigios es costoso. Con frecuencia el costo de abogados y costos de juzgados/cortes pueden sobrepasar decenas o cientos de miles de dólares. Estos costos potencialmente astronómicos pueden dejar a los litigantes sintiéndose insatisfechos con los resultados, así como también afectados financieramente. Una forma alternativa y efectiva para reducir los costos y resolver las disputas es la mediación.

La mediación es un procedimiento confidencial y menos formal en el cual las partes escogen y son asesoradas por un individuo capacitado, imparcial y neutral quien asiste/apoya con la negociación de la disputa. La ventaja sobre el litigio es que la mediación deja que la resolución de la disputa se mantenga completamente en las manos de las partes involucradas y no de un juez o jurado. El/la mediador/a no decide ni juzga la disputa entre las partes; no emite opinión alguna con respecto a la culpabilidad o faltas y no ofrece asesoramiento legal de ninguna clase. En vez de esto, el mediador funciona como facilitador entre las partes y trabaja para reunirlos y acercarlos unos a otros al definir los temas y al eliminar las barreras de comunicación, al mismo tiempo que gestiona el proceso para evitar confrontación y hostilidad. El mediador deberá, empero buscar concesiones de cada parte durante el proceso de mediación. Al final, las partes trabajan juntas para resolver su disputa y entrar en un convenio de mediación escrito y de validez legal.

Con una tasa de resolución de más del 90%, la mediación es una alternativa altamente exitosa al litigio. Aún mas, las partes están directamente involucradas en la negociación de su propio acuerdo, en un formato más expeditivo, menos caro y menos formal.

No permitan ustedes que los costos prohibitivos de litigar les impidan resolver sus disputas. Consideren la mediación.

**Arturo M. Aviles**, un abogado de 20 años de experiencia, ha fungido como mediador en el ara de Austin, Texas desde el año 2005. Previamente funcionó como Director (Chair) de la Sección de Resolución Alternativa de Disputas de la Barra de Abogados de Austin y ha dado frecuentes conferencias sobre la mediación, el arte de las negociaciones y la resolución de conflictos. Ha mediado en una amplia variedad de disputas desde daños catastróficos a disputas entre vecinos. EL Sr. Aviles habla español y ha vivido y estudiado en El Salvador, España, México y Argentina. También tiene experiencia en, y está disponible para llevar a cabo, mediaciones en español.